



માતાપિતા અધિકારોનું બિલ

અંગ્રેજી શીખનારા/બહુભાષી શીખનારાઓ માટે

(કનેક્ટિકટ રાજ્ય શિક્ષણ વિભાગ)CONNECTICUT STATE DEPARTMENT OF EDUCATION

P.A.23-150ની કલમ 17 મુજબ, રાજ્ય શિક્ષણ બોર્ડ, સામાન્ય કાયદાઓના પ્રકરણ 164 હેઠળ દ્વિભાષી શિક્ષણની જોગવાઈમાં આવા માતાપિતા અને વિદ્યાર્થીઓના અધિકારો પર્યાપ્ત રીતે સુરક્ષિત અને સંરક્ષિત છે કે નહીં તેની બાંધકારી આપવા માટે બહુભાષી વિદ્યાર્થીઓના માતાપિતા અથવા વાલીઓ માટે અધિકારોનું લેખિત વિધેયક તૈયાર કરવાનું રહેશે અને અધિકારોના આ બિલને માતાપિતા અથવા વાલીઓ સાથે તેમની ભાષામાં શેર કરવાનું રહેશે.

આનો અર્થ એ થયો કે, P.A.23-150 કલમ 17 મુજબ, રાજ્ય શિક્ષણ બોર્ડ દ્વારા બહુવિધ ભાષાઓ શીખતા વિદ્યાર્થીઓના વાલીઓ અથવા માતાપિતા માટે અધિકારોની સ્પષ્ટ યાદી તૈયાર કરવામાં આવશે. આ યાદી એ બાબતની ખાતરી કરશે કે સામાન્ય કાયદાઓના પ્રકરણ 164માં વર્ણવ્યા પ્રમાણે દ્વિભાષી શિક્ષણ પ્રાપ્ત થાય ત્યારે આ વાલીઓ અને વિદ્યાર્થીઓના અધિકારો સુરક્ષિત રાખવામાં આવે. અધિકારોની સૂચિ માતાપિતા અથવા વાલીઓને તેઓ જે ભાષાને શ્રેષ્ઠ સમજે છે તે ભાષામાં આપવામાં આવશે.

જુલાઈ 1, 2024થી શરૂ થતા શાળા વર્ષ માટે અને તે પછીના દરેક શાળા વર્ષ માટે, દરેક સ્થાનિક અને પ્રાદેશિક શિક્ષણ બોર્ડ કે જે દ્વિભાષી શિક્ષણ અથવા નવી ભાષા તરીકે અંગ્રેજીનો કાર્યક્રમ પૂરો પાડે છે તેમણે:

1. વાયક વિદ્યાર્થીઓના માતાપિતા અને વાલીઓને તેમની પ્રભાવશાળી ભાષામાં બહુભાષીય શીખનારના અધિકારના બિલની એક નકલ પ્રદાન કરવી અને
2. આવા બોર્ડની ઇન્ટરનેટ વેબસાઇટ પર બહુભાષીય શીખનારના અધિકારોના બિલની આવી નકલો ઉપલબ્ધ કરવી.

આનો અર્થ એ છે કે 1 જુલાઈ, 2024થી શરૂ કરીને અને તે પછીના વર્ષોમાં, દરેક સ્થાનિક અને પ્રાદેશિક શિક્ષણ બોર્ડ કે જે દ્વિભાષી શિક્ષણ અથવા નવી ભાષા તરીકે અંગ્રેજીના કાર્યક્રમ પ્રદાન કરે છે તેમના માટે આ આવશ્યક છે:

1. પાત્ર વિદ્યાર્થીઓના માતાપિતા અને વાલીઓને તેઓ જે ભાષાને શ્રેષ્ઠ રીતે સમજે છે તે ભાષામાં બહુભાષીય શીખનારના અધિકારોના બિલની એક નકલ આપવી.
2. બોર્ડની વેબસાઇટ પર આ બહુભાષીય શીખનારના અધિકારોનું બિલ ઉપલબ્ધ કરવું.

આ અંગ્રેજી શીખનારા/બહુભાષી શીખનારના અધિકારોના બિલની ઘોષણા છે

1. અંગ્રેજી શીખનાર/બહુભાષીય વિદ્યાર્થીનો આવા વિદ્યાર્થીના ઇમિગ્રેશન સ્ટેટસ અથવા આવા વિદ્યાર્થીના માતાપિતા કે વાલીના ઇમિગ્રેશન સ્ટેટસને ધ્યાનમાં લીધા વિના રાજ્યની જાહેર શાળામાં અભ્યાસ કરવાનો અધિકાર.
આનો અર્થ એ છે કે અંગ્રેજી શીખનાર અથવા એકથી વધુ ભાષાઓ બોલતી વ્યક્તિને રાજ્યની જાહેર શાળામાં જવાનો અધિકાર છે, પછી ભલે તે વિદ્યાર્થી અથવા તેમના માતાપિતા/વાલીઓ ઇમિગ્રન્ટ્સ હોય.
2. અંગ્રેજી શીખનાર/બહુભાષીય વિદ્યાર્થીના માતાપિતા અથવા વાલીનો સામાજિક સુરક્ષા નંબર, વિજા દસ્તાવેજો અથવા નાગરિકતાના પુરાવા અને વધુ સહિત મિગ્રેશન દસ્તાવેજો સબમિટ કરવાની જરૂર પડ્યા વિના જાહેર શાળામાં આવા વિદ્યાર્થીને દાખલ કરવાનો અધિકાર.
આનો અર્થ એ છે કે જે વિદ્યાર્થી અંગ્રેજી શીખી રહ્યો છે અથવા બહુવિધ ભાષાઓ બોલે છે, તેના માતાપિતા અથવા વાલી સોશિયલ સિક્યુરિટી નંબર, વિજા પેપર્સ અથવા નાગરિક હોવાના પુરાવા જેવા કોઈપણ ઇમિગ્રેશન દસ્તાવેજો પ્રદાન કર્યા વિના તેમના બાળકને જાહેર શાળા માટે સાઇન અપ કરી શકે છે.

3. અંગ્રેજી શીખનાર/બહુભાષીય શીખનાર વિદ્યાર્થીને અનુવાદ સેવાઓ પૂરી પાડવાનો અધિકાર (એ) કોઈ દુભાષિયા દ્વારા પ્રદાન કરવામાં આવે છે જે વ્યક્તિગત રીતે હાજર હોય અથવા ટેલિફોન દ્વારા અથવા ઓનલાઇન ટેક્નોલોજી પ્લેટફોર્મ દ્વારા ઉપલબ્ધ હોય, અથવા (બી) વાલી શિક્ષક પરિષદો, આવા વિદ્યાર્થી જે શાળામાં હાજરી આપતા હોય તે શાળાના સંચાલકો સાથેની મીટિંગ્સ અને યોગ્ય રીતે નોંધવામાં આવી હતી તે શિક્ષણ બોર્ડની નિયમિત મીટિંગ્સ અથવા આ અધિનિયમની કલમ 18 અનુસાર, આવા વિદ્યાર્થીને શિક્ષણ આપવા માટે જવાબદાર શિક્ષણ બોર્ડની વિશેષ મીટિંગ્સ અથવા શિક્ષણ બોર્ડના સભ્ય અથવા સભ્યો સાથે સુનિશ્ચિત મીટિંગ્સ સહિત શિક્ષકો અને વહીવટકર્તાઓ સાથેની નિર્ણાયક ક્રિયાપ્રતિક્રિયા દરમિયાન ઇન્ટરનેટ વેબ સાઇટ અથવા રાજ્ય શિક્ષણ બોર્ડ દ્વારા માન્ય અન્ય ઇલેક્ટ્રોનિક એપ્લિકેશન દ્વારા.

આનો અર્થ એ છે કે અંગ્રેજી શીખનાર/બહુભાષીય શીખનારને વિદ્યાર્થીઓના શિક્ષણ સાથે સંકળાયેલી મહત્વપૂર્ણ મીટિંગ્સ દરમિયાન અનુવાદમાં મદદ મેળવવાનો અધિકાર છે. આ મદદ દુભાષિયા પાસેથી વ્યક્તિગત રીતે, ફોન પર અથવા કમ્પ્યુટર દ્વારા આવી શકે છે. તે શિક્ષકો અને શાળાના લીડર સાથે મહત્વપૂર્ણ વાટાઘાટો માટે છે, જેમ કે વાલી-શિક્ષક મીટિંગ્સ અથવા શાળાના સંચાલકો સાથેની મીટિંગ્સ. આ કાયદાની કલમ 18ની એક વિશિષ્ટ કલમ અનુસાર છે.

4. અંગ્રેજી શીખનાર/બહુભાષીય શીખનાર વિદ્યાર્થીને સામાન્ય કાયદાની કલમ 10-17ની જોગવાઈઓ અનુસાર અંગ્રેજી સિવાયની અન્ય ભાષામાં પ્રભાવશાળી તરીકે વર્ગીકૃત કરવામાં આવે ત્યારે સ્થાનિક અથવા પ્રાદેશિક શિક્ષણ બોર્ડ દ્વારા આપવામાં આવતા દ્વિભાષી શિક્ષણના કાર્યક્રમમાં ભાગ લેવાનો અધિકાર.

આનો અર્થ એ છે કે અંગ્રેજી શીખનાર/બહુભાષીય શીખનારને શાળામાં જરૂરી હોય તો દ્વિભાષી શિક્ષણ કાર્યક્રમમાં જોડાવાનો અધિકાર છે. આ સામાન્ય કાયદાની કલમ 10-17ના નિયમો પર આધારિત છે.

5. અંગ્રેજી શીખનાર/બહુભાષીય વિદ્યાર્થીના માતાપિતા કે વાલીને અંગ્રેજી અને પ્રભાવશાળી ભાષામાં લેખિત નોટિસ મેળવવાનો અધિકાર છે જે જણાવે છે કે આવા વિદ્યાર્થી સ્થાનિક કે પ્રાદેશિક શિક્ષણ બોર્ડ દ્વારા ઓફર કરવામાં આવતા દ્વિભાષી શિક્ષણ અથવા નવી ભાષા તરીકે અંગ્રેજીના કાર્યક્રમમાં ભાગ લેવા માટે પાત્ર છે.

આનો અર્થ એ થયો કે અંગ્રેજી શીખતા અથવા બહુવિધ ભાષાઓ બોલતા વિદ્યાર્થીના માતાપિતા અથવા વાલીને અંગ્રેજી અને તેઓ જે ભાષામાં શ્રેષ્ઠ છે તે બંને ભાષામાં લેખિત નોટિસ મેળવવાનો અધિકાર છે કે જે તેમને જણાવે છે કે તેમનું બાળક જિલ્લા દ્વારા ઓફર કરવામાં આવતા દ્વિભાષી શિક્ષણ અથવા નવી ભાષા તરીકે અંગ્રેજીના કાર્યક્રમમાં જોડાઈ શકે છે.

6. દ્વિભાષી શિક્ષણ અથવા નવી ભાષા તરીકે અંગ્રેજીના કાર્યક્રમમાં ભાગ લેતા પહેલાં, અંગ્રેજી શીખનાર/બહુભાષીય વિદ્યાર્થી અને આવા વિદ્યાર્થીના માતાપિતા કે વાલીને, અંગ્રેજી શીખનાર/બહુભાષી શીખનાર વિદ્યાર્થીઓ માટે શાળામાં રાજ્યના ધોરણો, પરીક્ષણો અને અપેક્ષાઓ તેમજ દ્વિભાષી શિક્ષણ અને નવી ભાષા તરીકે અંગ્રેજીના કાર્યક્રમો માટેના લક્ષ્યો અને જરૂરિયાતો સંબંધિત માહિતી પ્રદાન કરતા સ્થાનિક અથવા પ્રાદેશિક શિક્ષણ બોર્ડ તરફથી તેમની પ્રભાવશાળી ભાષામાં ઉચ્ચ ગુણવત્તાયુક્ત અભિગમ સત્ર પ્રાપ્ત કરવાનો અધિકાર.

આનો અર્થ એ કે અંગ્રેજી શીખનારા વિદ્યાર્થીઓ અને તેમના માતાપિતા અથવા વાલીઓને તેમની શ્રેષ્ઠ ભાષામાં સહાયક મીટિંગમાં ભાગ લેવાનો અધિકાર છે. આ મીટિંગ સ્થાનિક શાળા બોર્ડ દ્વારા આયોજિત કરવામાં આવશે અને તેઓને રાજ્યના ધોરણો, પરીક્ષણો અને અંગ્રેજી શીખતા અથવા બહુવિધ ભાષાઓ બોલતા વિદ્યાર્થીઓ માટે શાળામાં શું અપેક્ષિત છે તે વિશે માહિતી આપશે. તેઓ આ કાર્યક્રમોમાં જોડાતા પહેલાં દ્વિભાષી શિક્ષણ અને નવી ભાષા તરીકે અંગ્રેજીના કાર્યક્રમો માટેના લક્ષ્યો અને નિયમો વિશે પણ શીખશે.

7. અંગ્રેજી શીખનાર/બહુભાષી શીખનાર વિદ્યાર્થીના માતાપિતા અથવા વાલીનો આવા વિદ્યાર્થીના અંગ્રેજી ભાષાના વિકાસ અને સંપાદનની પ્રગતિ વિશે માહિતી મેળવવાનો અધિકાર.

આનો અર્થ એ છે કે જે વિદ્યાર્થી અંગ્રેજી શીખી રહ્યો છે અથવા બહુવિધ ભાષાઓ બોલે છે તેના માતાપિતા અથવા વાલીને તેમનું બાળક તેમની અંગ્રેજી ભાષાની કુશળતાને સુધારવામાં કેટલું સારું કામ કરી રહ્યું છે તે વિશે અપડેટ્સ અને માહિતી મેળવવાનો અધિકાર છે.

8. આવા વિદ્યાર્થીના અંગ્રેજી ભાષાના વિકાસ અને સંપાદનની ચર્ચા કરવા માટે અંગ્રેજી શીખનાર/બહુભાષીય વિદ્યાર્થી અને આવા વિદ્યાર્થીના માતાપિતા કે વાલીને શાળાના કર્મચારીઓને મળવાનો અધિકાર.

આનો અર્થ એ છે કે જે વિદ્યાર્થીઓ અંગ્રેજી શીખી રહ્યા છે અથવા એકથી વધુ ભાષાઓ બોલે છે અને તેમના માતાપિતા અથવા વાલીઓને શાળાના કર્મચારીઓને મળવાનો અધિકાર છે જેથી તેઓ જાણી શકે કે વિદ્યાર્થી કેટલી સારી રીતે અંગ્રેજી શીખી રહ્યો છે અને કેવી રીતે તેમની ભાષાની કુશળતામાં સુધારો કરી રહ્યો છે.

9. જો સ્થાનિક અથવા પ્રાદેશિક શિક્ષણ બોર્ડ દ્વારા ઓફર કરવામાં આવે તો, અંગ્રેજી શીખનાર/બહુભાષીય વિદ્યાર્થીનો દ્વિભાષી શિક્ષણ અથવા નવી ભાષા તરીકે અંગ્રેજીના કાર્યક્રમમાં જોડાવાનો અધિકાર.

આનો અર્થ એ છે કે જો સ્થાનિક શાળા બોર્ડ ઓફર કરે છે, તો અંગ્રેજી શીખનાર/બહુભાષીય શીખનારને દ્વિભાષી શિક્ષણ અથવા નવી ભાષા તરીકે અંગ્રેજીના કાર્યક્રમ જોડાવાનો અધિકાર છે.

10. અંગ્રેજી શીખનાર/બહુભાષી શીખનાર વિદ્યાર્થીનો તમામ ગ્રેડ-લેવલ સ્કૂલ પ્રોગ્રામિંગમાં સમાન પ્રવેશ મેળવવાનો અધિકાર.

આનો અર્થ એ છે કે અંગ્રેજી શીખનાર /બહુભાષીય શીખનારને તેમના ગ્રેડ લેવલ માટે તમામ શાળા પ્રવૃત્તિઓમાં ભાગ લેવા માટે સમાન તકી મેળવવાનો અધિકાર છે.

11. અંગ્રેજી શીખનાર/બહુભાષી શીખનાર વિદ્યાર્થીનો તમામ મુખ્ય ગ્રેડ-લેવલ વિષયની સમાન એક્સેસ મેળવવાનો અધિકાર.

આનો અર્થ એ છે કે અંગ્રેજી શીખનાર/બહુભાષીય શીખનારને અન્ય વિદ્યાર્થીઓની જેમ, તેમના ગ્રેડ લેવલે તમામ મહત્વપૂર્ણ વિષયો શીખવાનો અધિકાર છે.

12. અંગ્રેજી શીખનાર/બહુભાષીય વિદ્યાર્થીનો વાર્ષિક ભાષા નિપુણતા પરીક્ષણ મેળવવાનો અધિકાર.

આનો અર્થ એ છે કે અંગ્રેજી શીખનાર અથવા એકથી વધુ ભાષાઓ બોલનારને દર વર્ષે ભાષાની કસોટી લેવાનો અધિકાર છે કે જેથી તેઓ તેમની ભાષા કુશળતામાં કેટલું સારું કામ કરી રહ્યા છે તે જોઈ શકાય.

13. અંગ્રેજી શીખનાર/બહુભાષીય વિદ્યાર્થીનો શાળા અથવા જિલ્લા શાળા તમામ વિદ્યાર્થીઓને પૂરી પાડે છે તેવી કોઈ પણ હસ્તક્ષેપ યોજના સાથે સુસંગત હોય તેવી સહાયક સેવાઓ પ્રાપ્ત કરવાનો અધિકાર.

આનો અર્થ એ થયો કે અંગ્રેજી શીખનાર/બહુભાષીય શીખનારને વધારાની મદદ મેળવવાનો (હસ્તક્ષેપ દ્વારા) અધિકાર છે, જે તમામ વિદ્યાર્થીઓને સહાય કરવા માટે શાળા અથવા શાળા જિલ્લા દ્વારા ઉપયોગમાં લેવામાં આવતી યોજના સાથે મેળ ખાય છે.

14. સામાન્ય કાયદાઓની કલમ 10-17eમાં વ્યાખ્યાયિત મુજબ અંગ્રેજી શીખનાર/બહુભાષી શીખનાર વિદ્યાર્થી વાયક વિદ્યાર્થી રહે છે ત્યાં સુધી દ્વિભાષી શિક્ષણ અથવા નવી ભાષા તરીકે અંગ્રેજીના કાર્યક્રમમાં સતત અને વાર્ષિક ધોરણે નોંધણી કરવાનો અધિકાર.

આનો અર્થ એ થયો કે અંગ્રેજી શીખનાર અથવા એકથી વધુ ભાષાઓ બોલનારી વ્યક્તિ દર વર્ષે દ્વિભાષી શિક્ષણ અથવા નવી ભાષા તરીકે અંગ્રેજીના કાર્યક્રમમાં રહી શકે છે, જ્યાં સુધી તેઓ હજુ પણ વાયક હોય, જેમ કે સામાન્ય કાયદાની કલમ 10-17eમાં સમજાવવામાં આવ્યું છે.

15. અંગ્રેજી શીખનાર/બહુભાષી શીખનાર વિદ્યાર્થીના માતાપિતા અથવા વાલીનો, આવા વિદ્યાર્થીનો બહુભાષી શીખનાર સેવાઓ મેળવવાનો અથવા આવા વિદ્યાર્થી અથવા માતાપિતા કે વાલી માટે ઉપલબ્ધ સવલતો મેળવવાના અધિકાર સંબંધિત કોઈપણ પ્રશ્નો અથવા ચિંતાઓ સાથે, શિક્ષણ વિભાગનો સંપર્ક કરવાનો અધિકાર, જેમાં આવી સેવાઓ અથવા રહેઠાણ પ્રદાન કરવા અથવા તેની ખાતરી કરવામાં શિક્ષણ બોર્ડની નિષ્ફળતા માટેના કોઈપણ સ્ત્રોત અંગેની માહિતી સામેલ છે.

આનો અર્થ એ છે કે અંગ્રેજી શીખનાર અથવા બહુવિધ ભાષાઓ બોલતા વિદ્યાર્થીના માતાપિતા કે વાલી જો તેમને તેમના બાળકનો સેવાઓ મેળવવાનો અથવા ભાષા શીખવા માટે મદદ કરવાના અધિકાર વિશે પ્રશ્નો અથવા ચિંતાઓ હોય, તો શિક્ષણ વિભાગ સુધી પહોંચી શકે છે. આમાં, જો શાળા બોર્ડ, તેઓને જોઈતી સેવાઓ અથવા સહાય પૂરી પાડતું નથી, તો તેઓ શું કરી શકે છે તે શોધવાનો સમાવેશ થાય છે.